

Archie
ADVENTURE
SERIES

NO.11
JUNE

US \$1.25
CAN \$1.50

¡TAILS
ENCUBIERTO!

SONIC

THE HEDGEHOG™

¡AL FIN
TE TENGO!

ROBOTNIK. INC.
"AMAMOS
CONTAMINAR
Y SE NOTA"

¡NO SOLO
SOY GRACIOSO...
TAMBIÉN SOY HECHO
A MEDIDA!

TNT

MANAK/DIAGOSTINO



SONICTM THE HEDGEHOG

Traducción

- Emilio O. Segado

Corrección

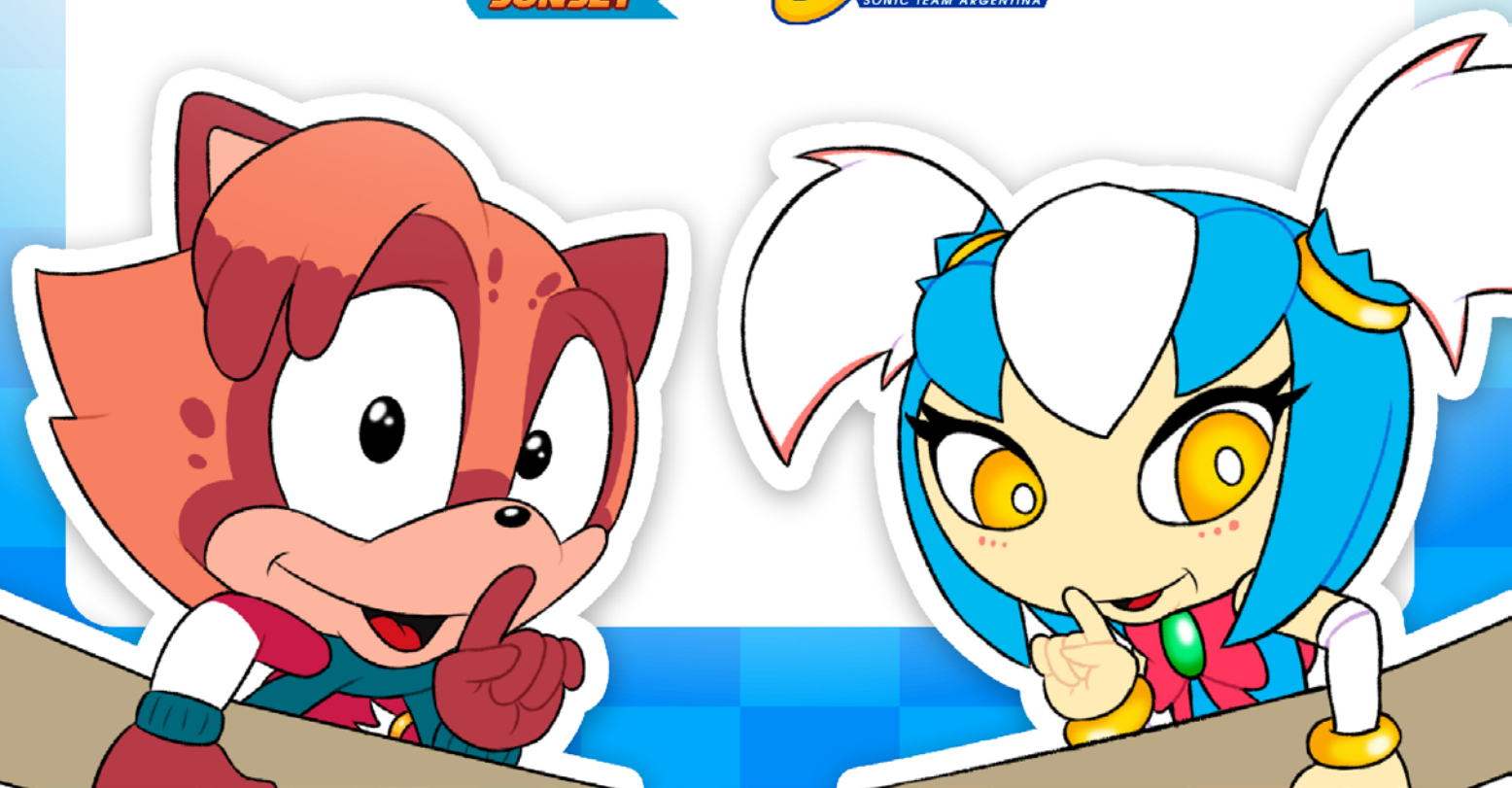
- Alexis Chavez

Transcripción

- El Tecnópata

Limpieza y maquetación

- Robin "Rabbit" Rodriguez



ESTE PARECE UN TRABAJO PARA

SONIC EL ERIZO

EN

"¡EL BUENO, EL MALO, Y EL ERIZO!"

PARTE
I

¡TIENES RAZÓN,
ROTOR! ¡LA MALVADA
MÁQUINA DE ROBOTNIK
ESTÁ CONTAMINANDO
EL RÍO CON SUS
DESECHOS TÓXICOS!

¡GLOP!
¡GLOP!

¡GLOP!

¡UUGH!

DE TODAS
FORMAS, ¿DÓNDE
ESTÁ SONIC?

¡JA, JA, JA!
¡SI TAN SOLO
LOS FREEDOM
FIGHTERS PU-
DIERAN VERME
AHORA!

GUIÓN:
MIKE KANTEROVICH
Y KEN PENDERS

DIBUJO:
DAVE
MANAK

ENTINTADO:
ART MAWHINNEY

LETRAS:
BILL
YOSHIDA

COLORES Y
PRODUCCIÓN:
BARRY
GROSSMAN

EDITORES:
VICTOR
GORELICK
Y PAUL
CASTIGLIA

EDITOR
EN JEFE:
RICHARD
GOLDWATER

¡NO LO SÉ! ¡LE ENVIÉ
UNA SEÑAL CON MI RELOJ
SUPER SECRETO DE
SEÑALES SÓNICAS!*

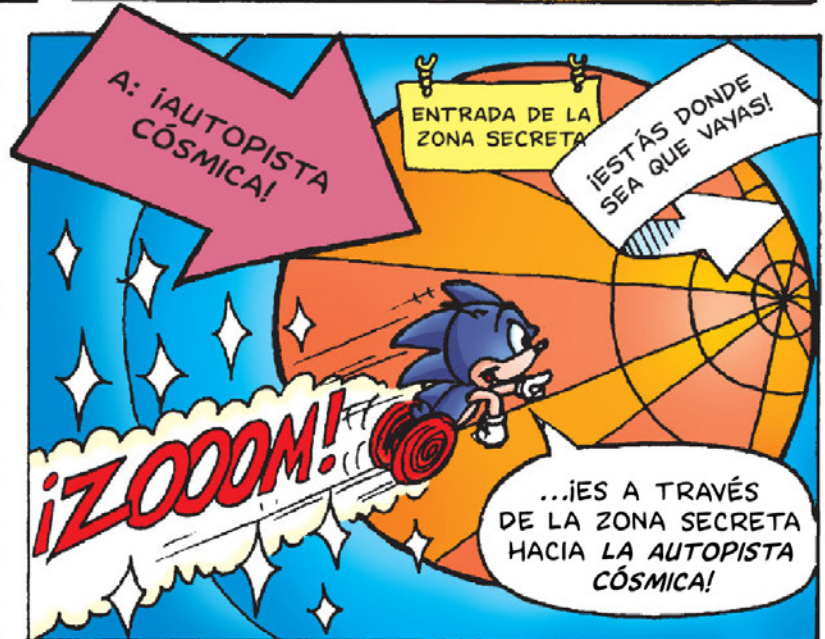
*¡PATENTE
PENDIENTE!

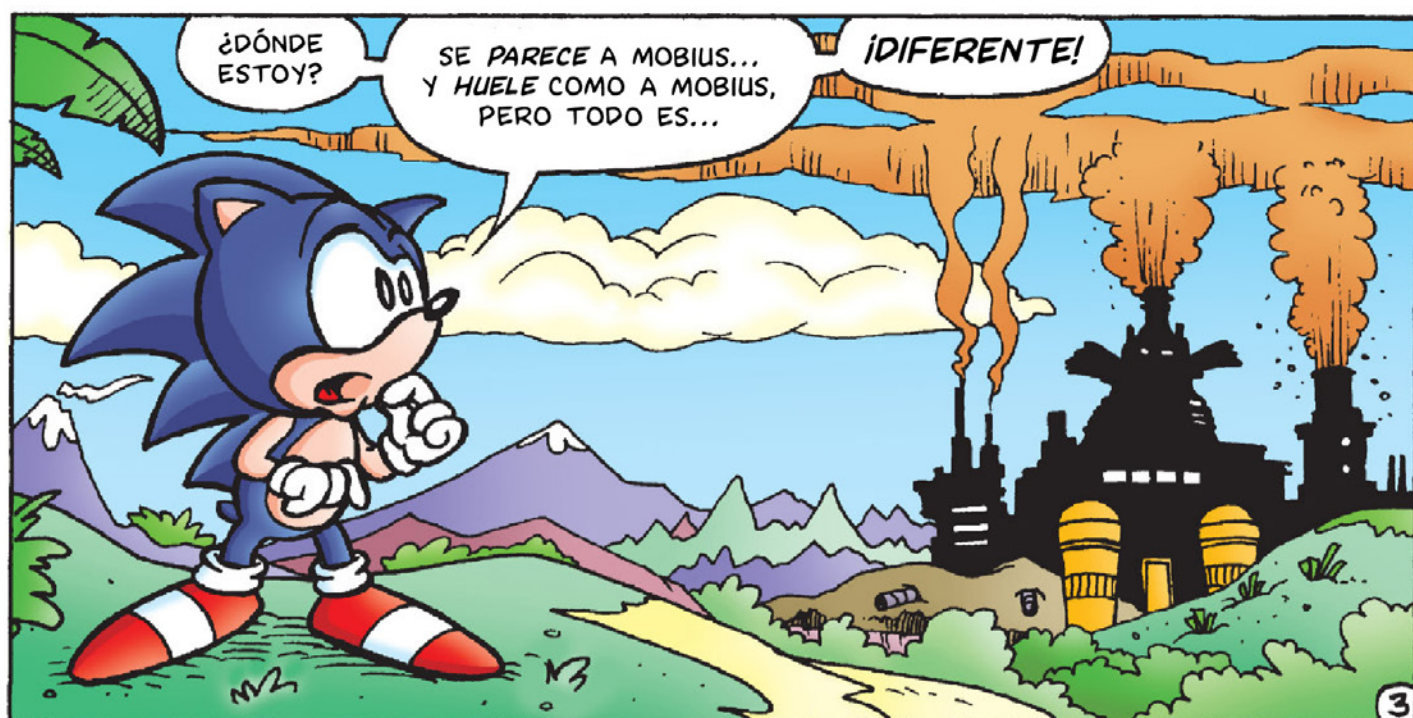
MIENTRAS, EN
ALGÚN LUGAR
AL OTRO LADO
DE MOBIUS...

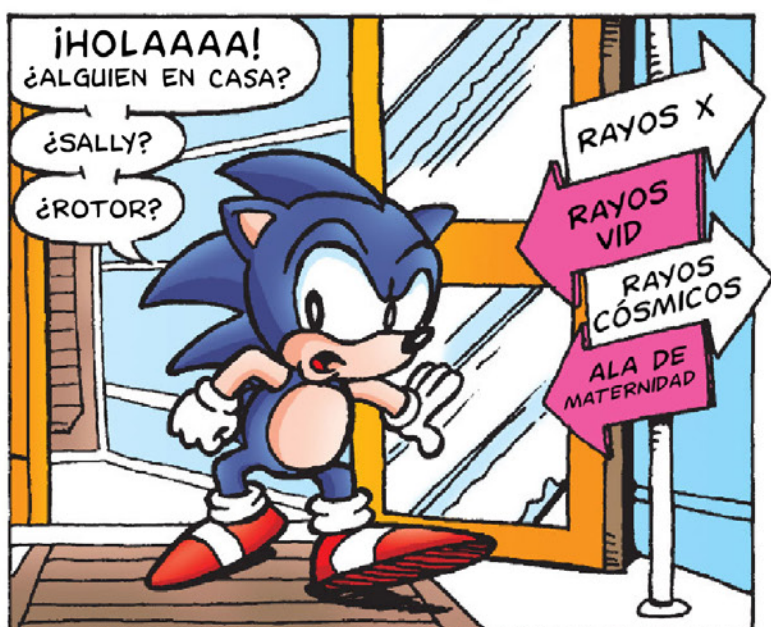
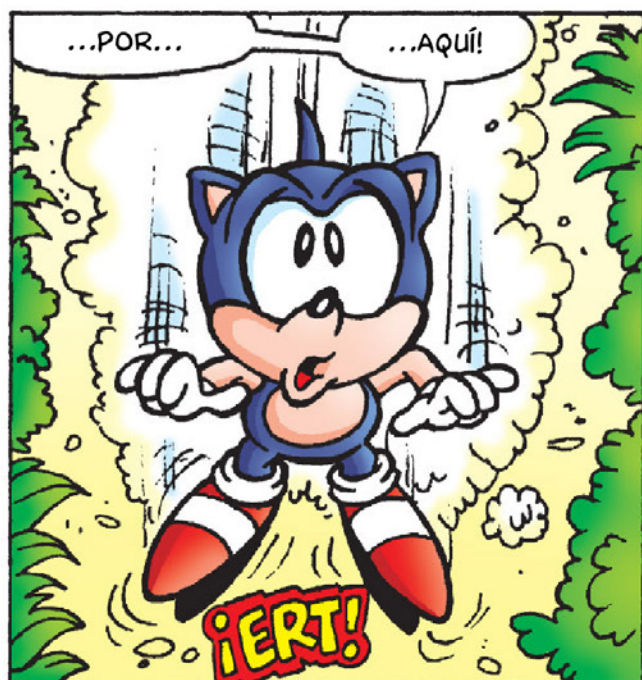
¡FUE DIVERTIDO, AMIGO! ¡PERO
DEBO IRME! ¡EL DEBER LLAMA!

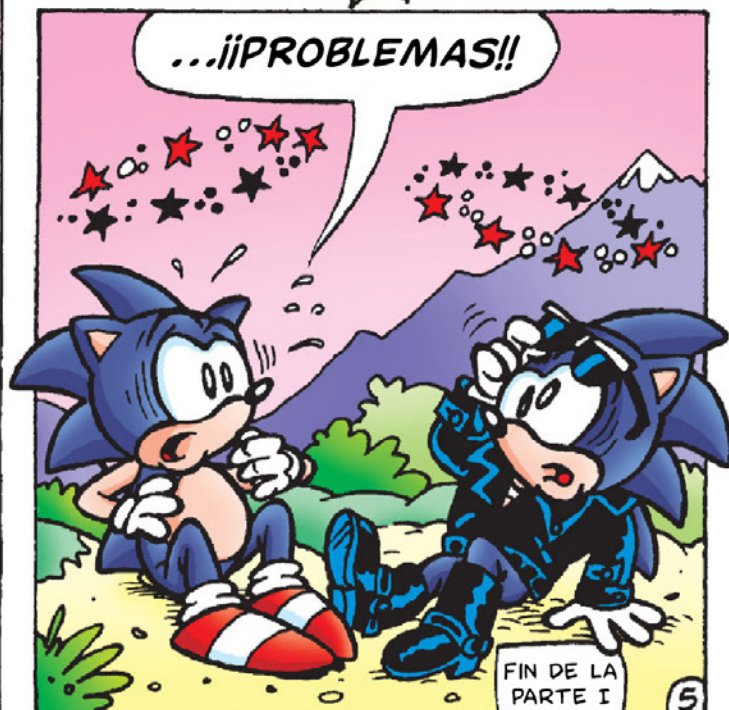
¡AWK!



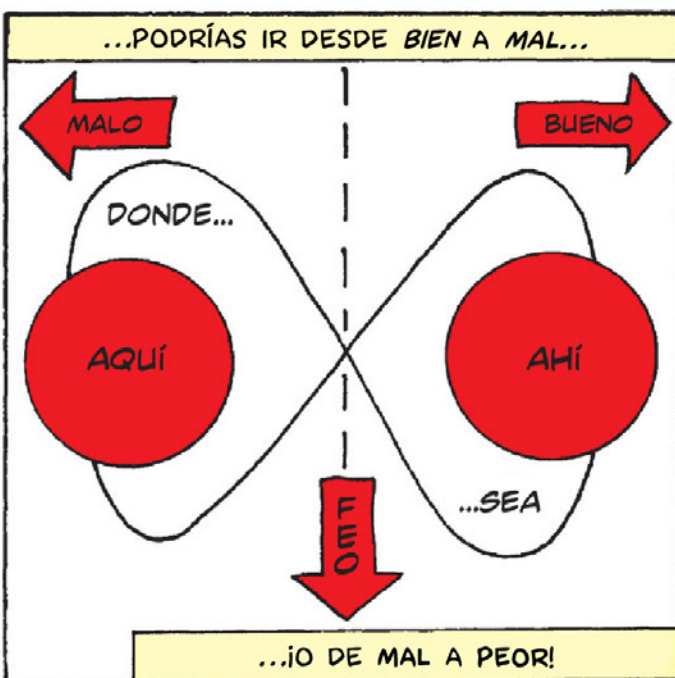
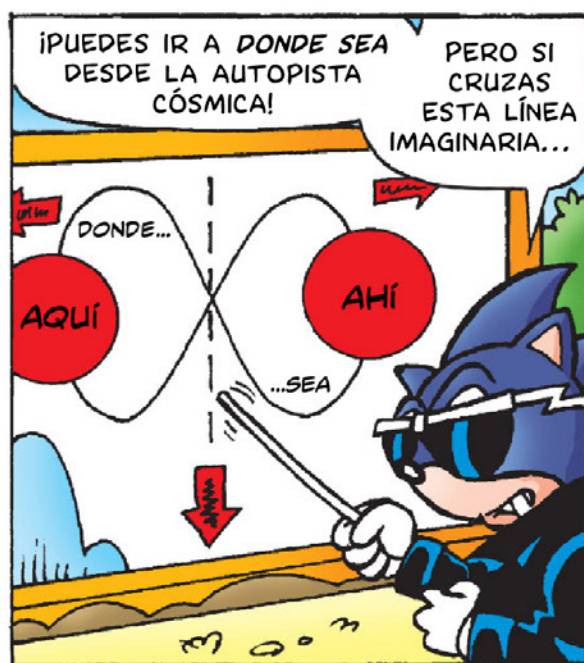














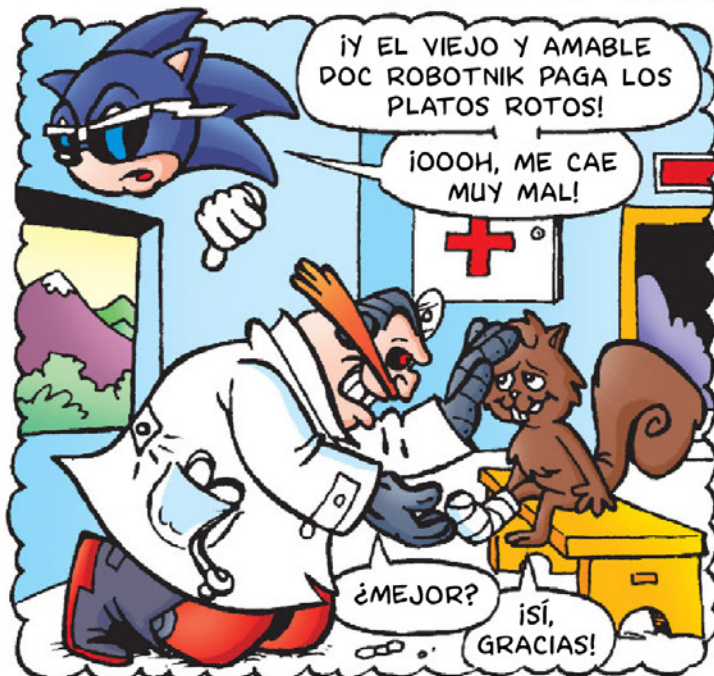
¡DISTE TODA UNA VUELTA, AMIGO!

¡BIENVENIDO AL UNIVERSO REVERSO!



¡AQUÍ, LOS FREEDOM FIGHTERS LUCHAN CONTRA LA LIBERTAD!

¡INTENTA DECIR ESO CINCO VECES RÁPIDO!



¡Y EL VIEJO Y AMABLE DOC ROBOTNIK PAGA LOS PLATOS ROTOS!

¡OOOH, ME CAE MUY MAL!

¿MEJOR?

¡SÍ, GRACIAS!



¡Y CUANDO A SONIC EL ERIZO LE CAE MAL ALGUIEN, ASÍ SE QUEDA!

¡UNO DE ESTOS DÍAS, LA PANDILLA Y YO VAMOS A DERRUMBAR SU TORRE DE CURACIÓN DE UNA VEZ POR TODAS!



¡OOOH, CIELOS!

¡EN SERIO ESTOY EN EL LUGAR Y MOMENTO EQUIVOCADOS!



ESO NO ES KANSAS, ¡Y TÚ NO ERES DOROTHY!

¡TENGO QUE VOLVER A MI MUNDO ANTES DE QUE SEA DEMASIADO...

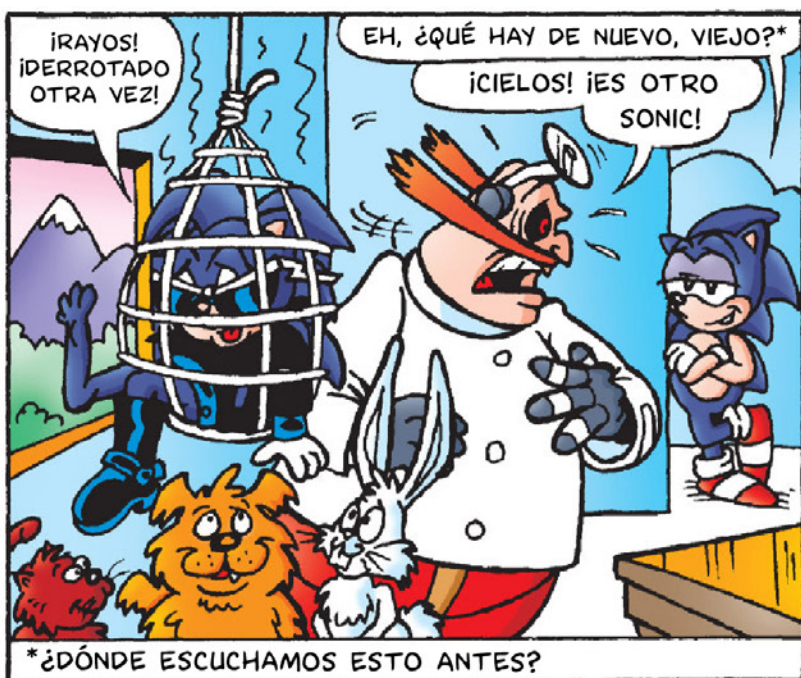
¡AU!

...TARDE!

¡NO TAN RÁPIDO, AMIGO!

YO DOY LAS ÓRDENES AQUÍ, ¡¿CAPISCE?!
3





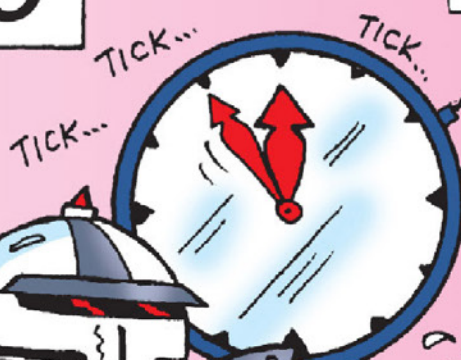


SONIC EL ERIZO

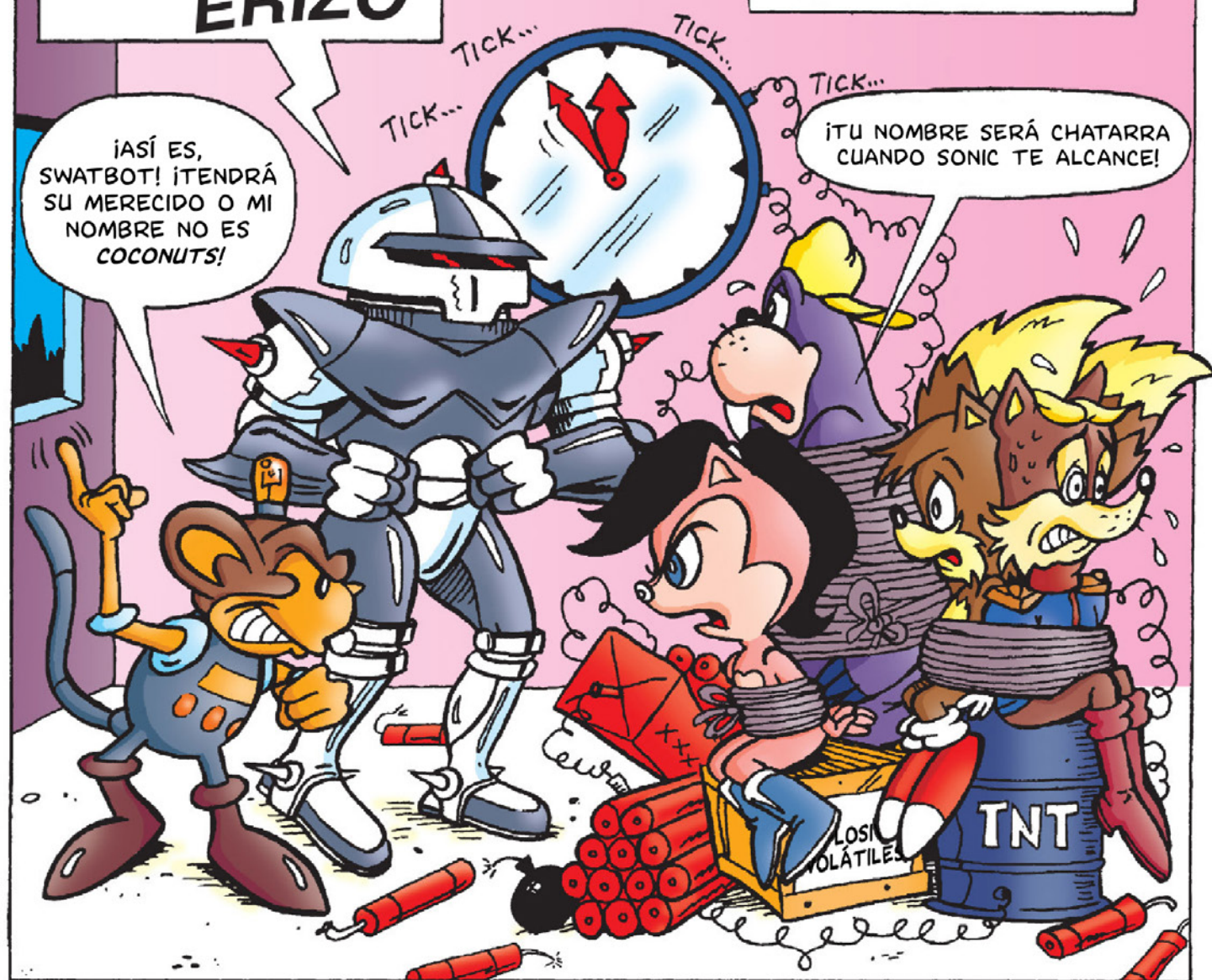
...NUNCA
PODRÁ

"¡VENCER
AL RELOJ!"

¡ASÍ ES,
SWATBOT! ¡TENDRÁ
SU MEREcido O MI
NOMBRE NO ES
COCONUTS!



¡TU NOMBRE SERÁ CHATARRA
CUANDO SONIC TE ALCANCE!

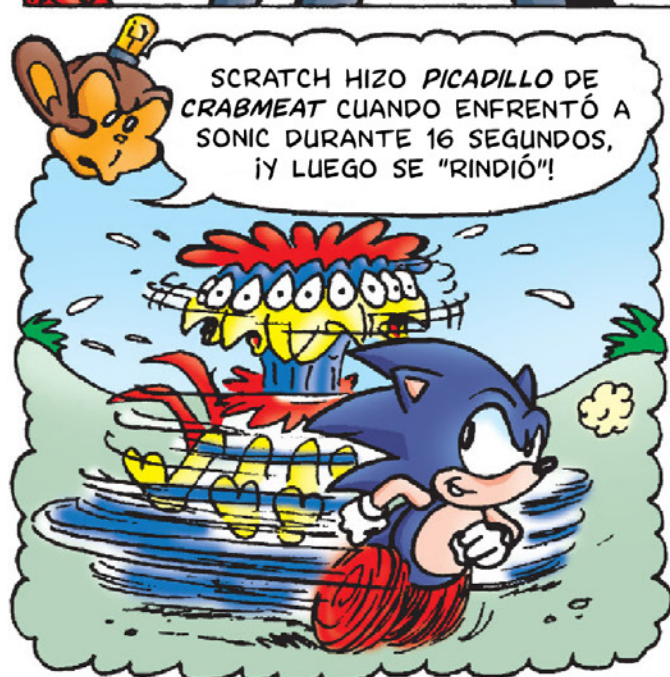


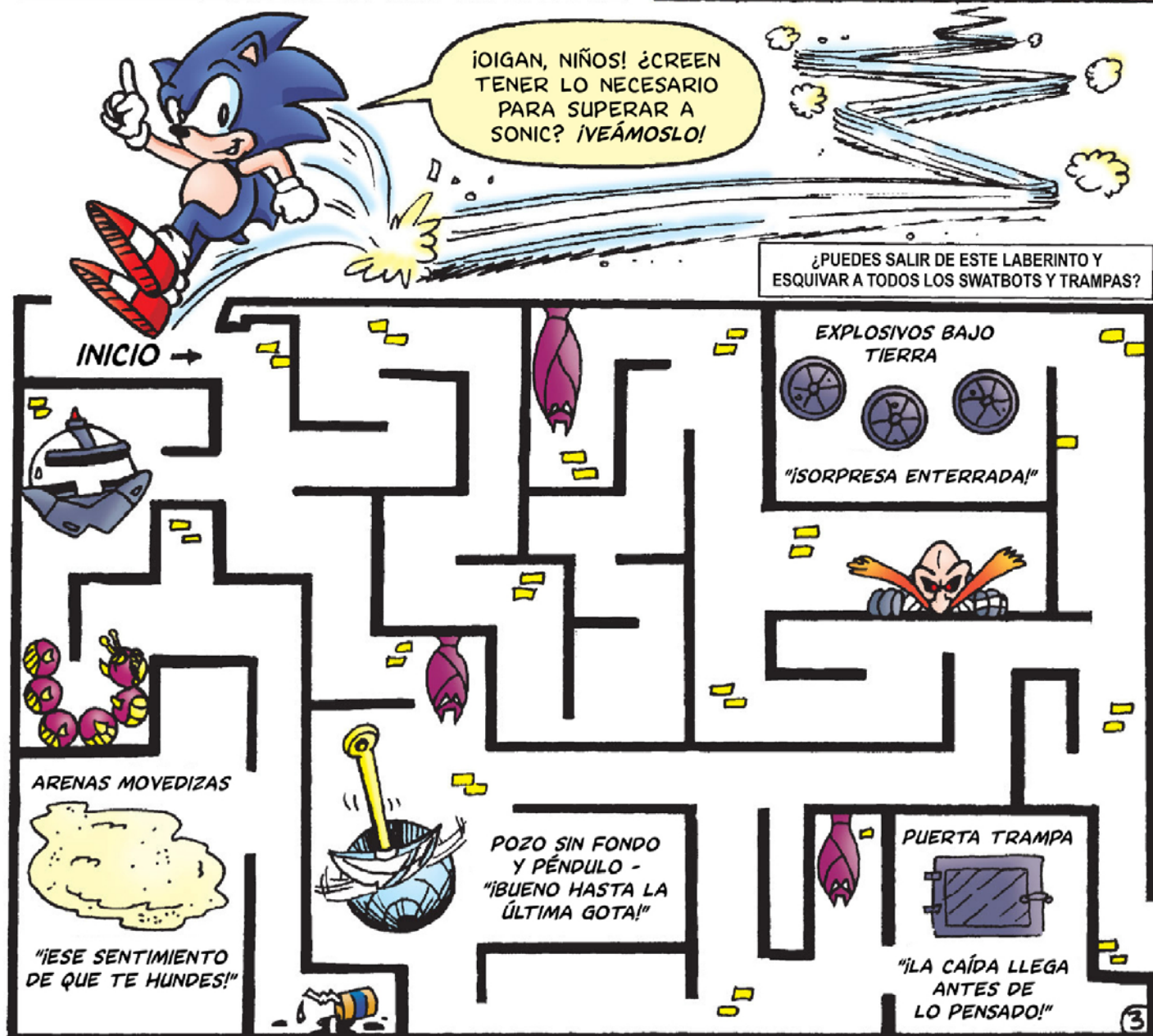
¡NO ESTA VEZ, HERMANA! ¡ESTA MÁQUINA
DE PELEA LIMPIA Y MALVADA
DERROTARÁ AL ERIZO!

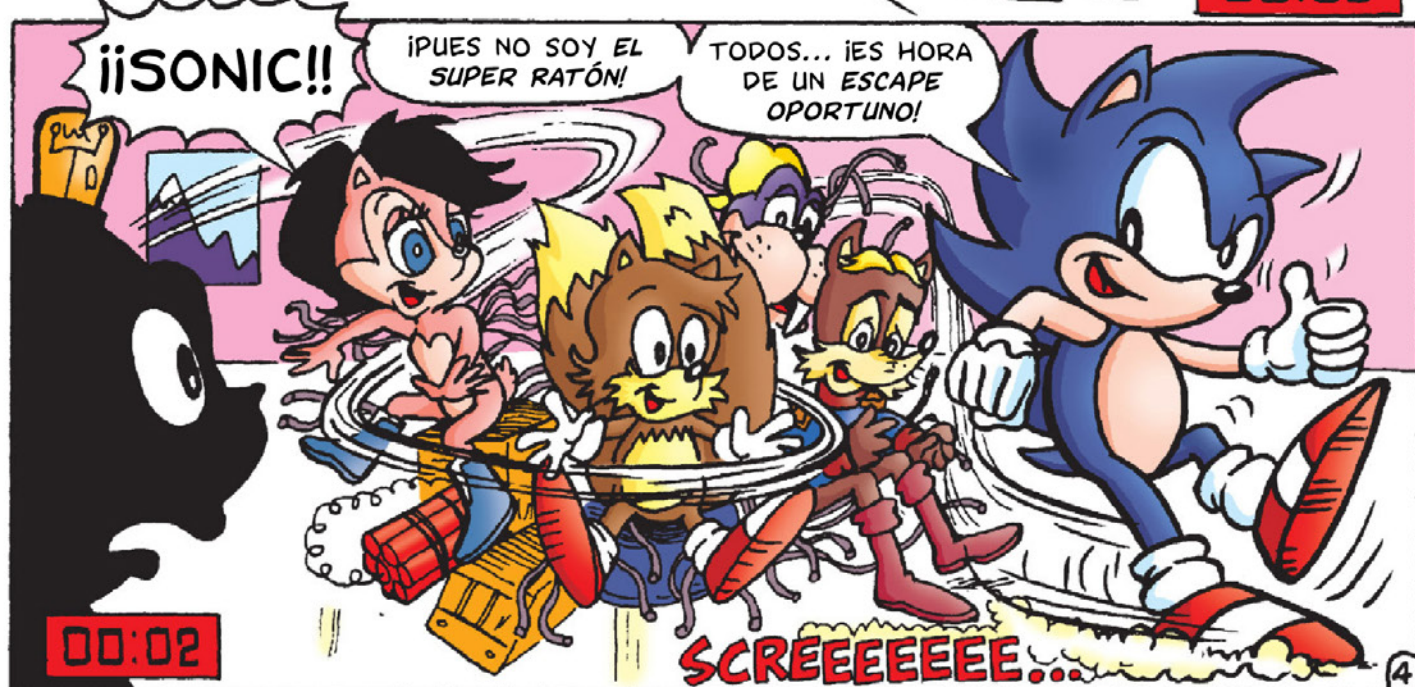
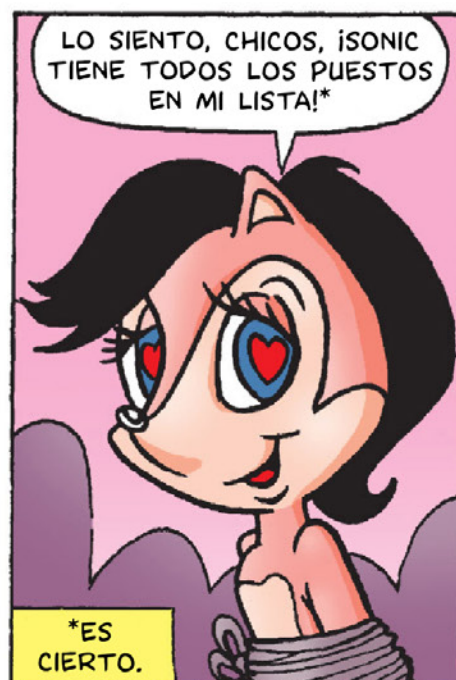
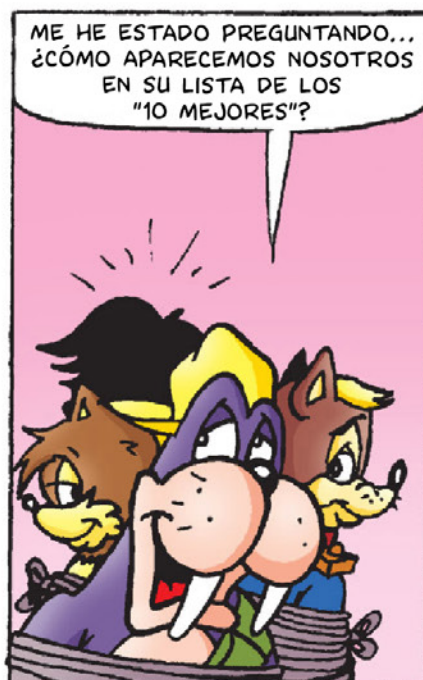
¡¡A LO
GRANDE!! ¡BOP!

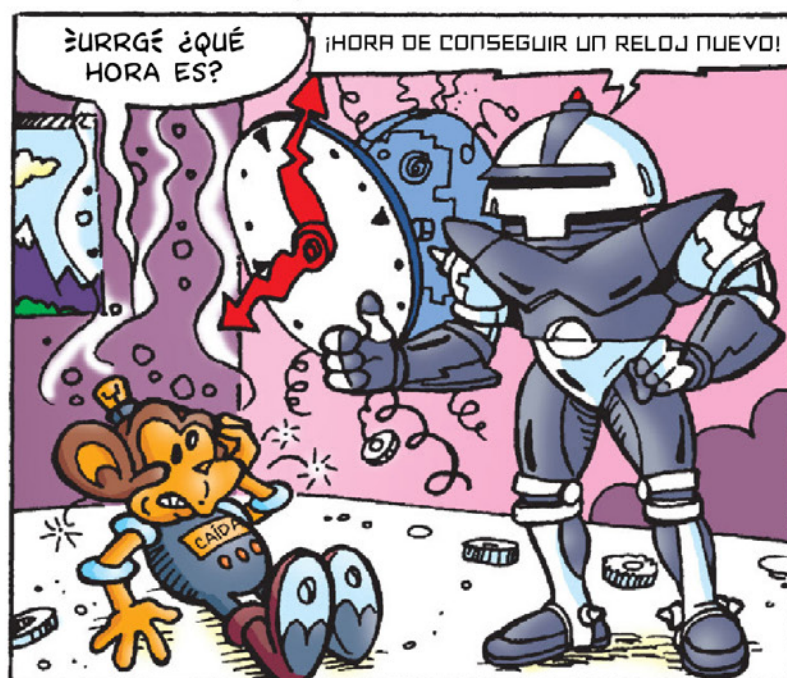
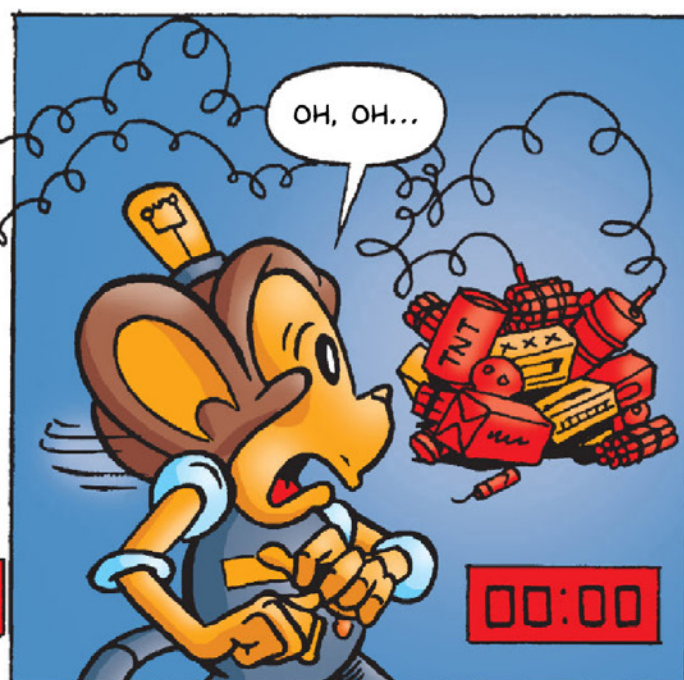
¡OH, HERMANO!
¡NO DE NUEVO!











FELIZ CUMPLEAÑOS,

SONIC
EL
ERIZO

en

**COMIDA PARA
LA MENTE**

6

"ERES LO QUE COMES"

¡ESE SOY YO!

YA QUE ES DESPUÉS DE
MEDIANOCHE, ¡PREPARARÉ
UNA COMBINACIÓN DE SNACK
NOCTURNO Y REGALO
ANTICIPADO!

¿POR QUÉ?
¡POR QUE ME LO
MEREZCO!

¿Y CUÁL ES EL
REGALO PERFECTO
PARA UN HÉROE
HAMBRIENTO?!

GUIÓN:
MIKE KANTEROVICH
Y KEN PENDERS

DIBUJO Y ENTINTADO:
ART MAWHINNEY

¡MÁS CHILI-DOGS DE LOS QUE UN ERIZO
DEBERÍA TENER PERMITIDO, POR
SUPUESTO!

¿ME PREGUNTO POR QUÉ?

¡UURGÉ... ¡AHORA LO SÉ!

¡NO PUEDO CREER
QUE ME COMÍ
TOOOODO
ESO!

¡PARECE QUE ESTOY PERDIENDO
LA BATALLA CONTRA
LA... ¿BURPÉ PANZA!

¡ME DUELE EL
ESTÓMAGO!

...NO SÉ CÓMO
VOY A VOLVER A...

ZOOM ZZZZZZZ

¡ES
NUEVO!

¡MEJORADO!

FORTALECIDO CON 18
VITAMINAS ESENCIALES...
¡Y HIERRO!

¿QUÉ ES ESTA NUEVA
SENSACIÓN DE SABOR...?
¿EL SABOR DE LOS
"DÉBILES"?

¡SCREECH!

SONIC
EL CHILI-DOG

ES LA COMIDA MÁS
RÁPIDA DE MOBIUS...

¿QUÉ
SE CUECE,
PRINCESA?

¡ESO ME GUSTARÍA
SABER!

¡UN REPARTIDOR DE PIZZA
ACABA DE DEJAR ESTO!

¡JUM!
¡CORRESPONDENCIA
DE ALGÚN FANÁTICO,
SIN DUDA!

¡PÚCHALE PLAY!

¡RAYOS! ¡ODIO LOS
INFOMERCIALES!!

**"¿QUÉ SE
CUECE AHORA?"**
CON EL CHEF
IVO
ROBO-HAMBURGUESA

¿ESTÁ
ENCENDIDO?



¡EJEM!

HOY LES MOSTRARÉ COMO
HACER UN KENTUCKY FRY
TAILS...¡EXTRA DORADO
Y CRUJIENTE!

POR FAVOR...LO QUE
SEA QUE HAGAS, ¡QUITA
LA CEBOLLA!

-NO SON ACTORES PROFESIONALES-
(OBTIVAMENTE)



¡INICIA CON PONER A HERVIR UNA
GRAN OLLA DE ACEITE
KISSCO™*!

AGREGA AL
COMPAÑERO DE
SONIC...
CONDIMENTADO
A GUSTO...

*PUBLICIDAD PAGA



...¡Y UMMM,
UMMMMMMM!
¡PARA CHUPARSE
LOS DEDOS!

¡HOLA,
MÁ!

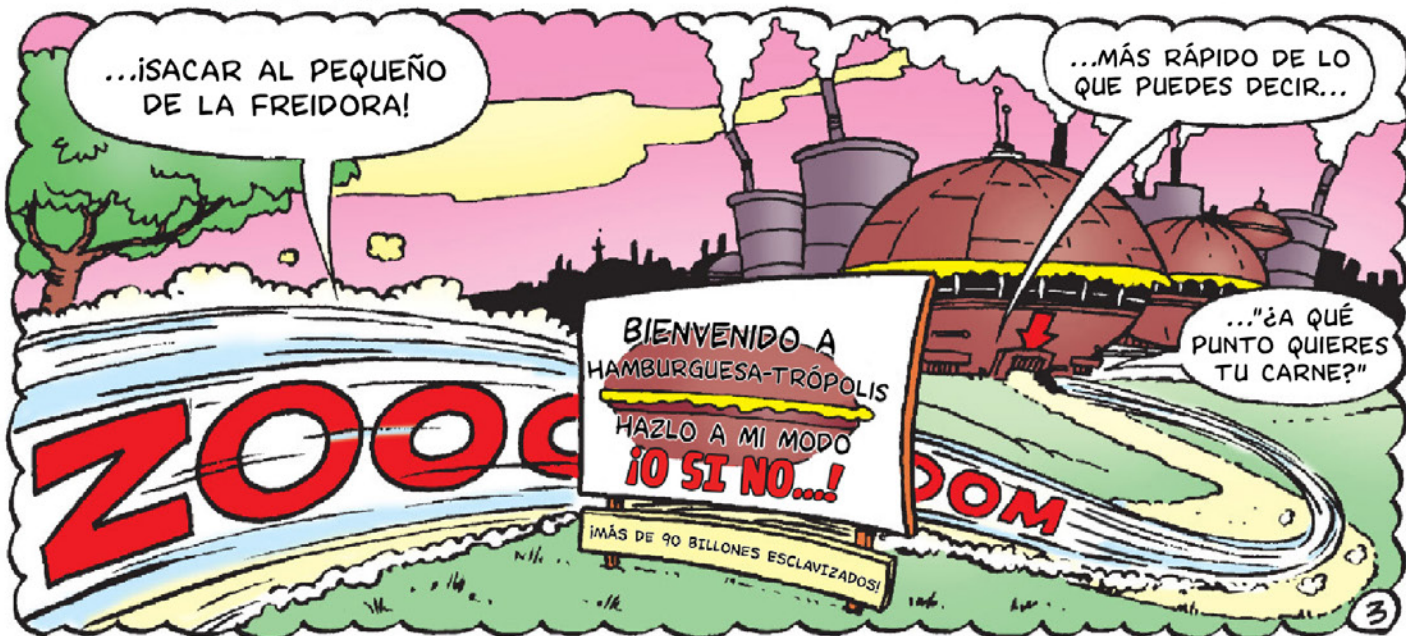
¡NO TE TARDES!
¡ACTÚA HOY! ¡LLAMA AL
1-800-COMIDA-GRATIS!



¡CIELOS! PARECE QUE
EL ACEITE DE TAILS
ESTÁ A PUNTO DE SER
COCINADO...¡Y CON
ÉL INCLUIDO!

SONIC, ¿QUÉ
VAS A HACER,
SONIC?

LO QUE
SIEMPRE HAGO,
PRINCESA...



...¡SACAR AL PEQUEÑO
DE LA FREIDORA!

...MÁS RÁPIDO DE LO
QUE PUEDES DECIR...

BIENVENIDO A
HAMBURGUESA-TRÓPOLIS
HAZLO A MI MODO
¡O SI NO...!

¡MÁS DE 90 BILLONES ESCLAVIZADOS!

...¿A QUÉ
PUNTO QUIERES
TU CARNE?"



